

# La Voz de Teruel

TELÉFONO NÚMERO 123

FRANQUEO CONCERTADO

Año VII.—Número 838

SE PUBLICA LOS LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES

Miércoles 3 Septiembre 1930

## La reforma de la Enseñanza Secundaria

### Apostillas

En la «Gaceta» ha aparecido, por motivos de divulgación, el decreto redactado por el señor Tormo sobre la reforma de la Segunda enseñanza.

Ya que no se ha decidido el Gabinete actual a consolidar la reforma, por causas de todos conocidas, nos parece bien que se haya publicado facilitando y exponiendo a la crítica el decreto que regula la reforma que el ministro de Instrucción Pública quería, o por lo menos se mostraba partidario, llevar a la práctica inmediatamente.

En conjunto, la lectura del decreto no causa mala impresión. Informa al mismo un decidido deseo de robustecer la enseñanza, de llevarla por nuevos cauces. Se tiende a que no sea memorística y además el método cíclico por cuya implantación se aboga, está ya sancionado por la práctica, favorablemente, pues en el Instituto Escuela de Madrid se da la enseñanza conforme a este plan.

Pero, a pesar de los pesares, como obra hermana que es, se pueden señalar algunas apostillas. Veamos las que a nuestro criterio son las más importantes, o las que se ven más.

En teoría el plan propuesto es magnífico; de su aplicación a la práctica quizá no se pueda decir lo mismo, además de que hay algunas lagunas que por muchísimos se clasificarán en la categoría de imperdonables.

Una de ellas es la manifiesta relegación de la Literatura Española; relegación que se acentúa más al ver que su estudio se hará de una manera elemental, y se explicará por el profesor de latín que a su vez ha de explicar latín, literatura latina y griego.

Esta deficiencia de cultura en este punto si imperdonable para un bachiller que vaya a estudiar Ciencias, lo es más para el que vaya a estudiar Letras. No se puede concebir que un estudiante de Letras en su primer año de estudios tenga tantos conocimientos de la literatura de su patria, cuantos pueda tener de la aviación, pongamos por caso.

Además de que se le expone a un grave peligro.

En observación muy acreditada el que en la Universidad al alumno no se le considera en su grado superior de cultura al que en realidad, por los estudios practicados, pueda tener.

Es el famoso «salto» que algu-

nos profesores se complacen en realizar para desorientación del alumno universitario, reconociendo la asistencia pero no remediándola y obligando al alumno a marchas forzadas.

Pues si a esto se añade que un bachiller solo sabe de Cervantes que fué el autor de Quijote, vayanle después diciéndole que es autor de unos inteligentes «Entremeses» y de unas fundamentales «Novelas Ejemplares».

En cambio de literatura francesa sabrán lo suficiente, o por lo menos se pretende. No está mal el propósito, pero antes se ha de conocer la muestra, la que da idea de la grandeza de nuestra patria.

A buen seguro que este punto será rechazado por el Parlamento si es que en este órgano consultivo se discute o solo se peora acerca de la reforma.

Prescindiendo de detalles que pudieran anotarse es de observar el criterio del Ministerio respecto de la Enseñanza libre. Es de hostilidad completa y si se reconoce su existencia es por la fuerza de las circunstancias.

Los que tengan 17 o 20 años sufrirán un sólo examen; los que no tengan la edad citada sufrirán las mismas pruebas que los alumnos oficiales y además un profesor particular la de ser aceptado por el Instituto.

Lo primero está bien, lo segundo tiene dos aspectos, uno su aplicación, y otro el de la formación intelectual de ese profesor particular. El primer aspecto tropezará con dificultades grandes, además de que hay que tener en cuenta que muchos de los alumnos libres no tienen para sostener a un profesor y por lo tanto se priva de Enseñanza, automáticamente, a muchos, para cuya inteligencia es buen certificado el «atreverse» a realizar sus estudios en esas condiciones; y el segundo tiende a que el profesor particular tenga un título académico.

El examen de «madurez» responde a su buen criterio. Es una reválida y muy preferible al actual «examen universitario». Es más racional en cuanto a su aplicación y a sus resultados. No se oculta una dificultad pero desde luego no tiene el carácter de aventura que tiene el actual examen final.

Lo que es extraño es, que el señor Tormo no ha puesto fin a esa enfermedad de cuyo padecimiento no escapa ningún bachiller.

Por todo esto, repetimos, nos parece bien la publicación del decreto para que así, cuando vaya al Parlamento, después de comentario, sea bien recibido y salga completamente libre de aquello que pueda calificarse de deficiencia.

Por ahora ya es bastante notar la deficiencia de la falta de la debida atención a la literatura española, el golpe de muerte dado a

## MULTICOPISTAS

Si quiere tener la seguridad de emplear bien sus pesetas, adquiera enseguida el aparato más sencillo, práctico, cómodo y económico que existe. Reproduce de 100 a 200 veces un trabajo. Para hacer un buen tiraje no se necesita personal experto, pues hasta un niño puede verificarlo.

### PRECIOS:

Aparato de una plancha, con tapa piel lujo, tamaño folio 21/31 cm. . . . . 35 ptas.  
Aparato de dos planchas, con tapa piel lujo, tamaño folio 21/31 cm. . . . . 55 »  
Estos precios se entienden equipado con sus accesorios.  
Envíos contra reembolso o giro postal a West. Apartado 748 Barcelona.—Se desean agentes para su venta por cuenta propia o a comisión.

la Enseñanza libre con las restricciones poco prácticas y el predominio de la teoría sobre la práctica.

Indudable progreso presenta esta reforma al fundamentar la enseñanza de igual modo sobre las Letras y las Ciencias estudiadas por el método cíclico que libra al alumno de los «embotellamientos» necesarios hoy para poder aprobar.

En esta reforma se asegura más el que el alumno pueda aprender más que aprobar.  
Y por hoy nada más.

### TAL DIA COMO HOY

## hace 25 años

Sube de punto la campaña electoral entre los partidarios de Enriquez y Rózpide.

Se recrudece la epidemia tífica y de sarampión, continuando por esto último las vacaciones escolares.

A las ocho de la mañana se reúne la Junta provincial del Censo para la designación de candidatos y nombramiento de interventores y suplentes.

Se marca una honda división en los republicanos, por suponer algunos, que por apoyar indistintamente los jefes locales, a los candidatos monárquicos, no ha luchado por Teruel don Pedro Domingo Rute.

Estalla a mediodía una bomba en la Rambla de las Flores de Barcelona, resultando dos hermanas muertas y veinticuatro heridos graves.

## Parcelación del Pinar Grande

Nos ha visitado un grupo de laboradores modestos, rogándonos nos hagamos eco de su petición de que se parcelen los montes del Ayuntamiento, si estimamos justa su aspiración.

No tan solo la creemos justa, sino conveniente, y no solo para ellos, pues también lo es para el Ayuntamiento y para el orden social.

Que la cuestión social impone esas soluciones, lo demuestra la prensa; raro es el mes que no nos trae la noticia de la parcelación de terrenos incultos entre los cultivadores.

Los periódicos de hoy nos dan cuenta de que se está haciendo en Escorial (Cáceres) con la finca llamada las Giraldas, de 442 hectáreas, comprada a don Antonio Solís por 530 000 pesetas que se reparte entre los 118 socios que tiene el Sindicato adquirente.  
Hacer propietarios es socialmente el remedio más eficaz contra

las teorías disolventes, y nada más justo y grande que procurar medios para trabajar al que ha de vivir del trabajo.

El dar de comer al hambriento, se cumple mejor, quitando hambrientos que satisfaciendo circunstancialmente la necesidad con instituciones de Beneficencia.

El Pinar grande de Teruel, dedicado a pastos produce al Ayuntamiento 1.147 pesetas y satisface una necesidad, la del arrendatario; los Aguanaces dedicados a coto de caza renta 600 pesetas. Total entre los dos ¡1.747 pesetas!

Esos dos montes parcelados, roturados, dedicados a labor y siembra, cultivados a base de los abonos y máquinas modernas, suponen una producción fantástica, que ha de beneficiar a la clase más necesitada.

Se debe ir a ello necesariamente, urgentemente.

Desconocemos el estado en que se encuentran en el Ayuntamiento, los escritos de los trabajadores de todas las clases pidiéndolo, nos enteraremos e insistiremos, con la energía que sea necesaria para procurar que sea un hecho la justa aspiración de los que quieren trabajar, mejor que estar ociosos.

## Almorranas-Varices Ulceras

Cura radical «sin operación» ni dolor.—Procedimiento español propio y único.—Sin esclerosis

### Dr. JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia.—En enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis

Consulta: de 11 a 1.—Alfonso, núm. 16, entresuelo.—Zaragoza

## Desde Mora

### La fiesta de la Magdalena

El día 7 del próximo Septiembre, como primer domingo del mes tendrá lugar la fiesta de la Magdalena, enclavada en el caserío «Los Salabrosos» de este término.

La banda municipal de esta villa amenizará los festejos y es de esperar que, como todos los años se ha de ver muy concurrida.

### Los conciertos y bailes

Como todos los domingos y días de fiesta, el próximo domingo por la noche tendrá lugar el concierto-baile en la plaza de la villa por esta banda municipal.

### Los veraneantes

De año en año son más los veraneantes que llegan a esta villa, hasta el punto de que este verano son muchas las familias que han tenido que marcharse por no encontrar habitaciones.

## Un homenaje

El pueblo de Castejón de Tornos, cuna que fué del dignísimo director del Instituto don Marcos Pardos Calvo deseaba hacer tiempo rendir un sencillo homenaje a la memoria del hijo preclaro del mismo; homenaje que no pudo nunca rendirse en vida por que la modestia y sencillez de don Marcos fueron obstáculo insuperable que no pudo vencerse

Pero fallecido hace más de un año, desapareció aquel obstáculo y el pueblo dando rienda suelta a sus sentimientos, ha dedicado unos actos sencillos, a la memoria de aquel buen maestro de la juventud turolense, que durante tanto tiempo desempeñó su cátedra en el Instituto provincial y cuya dirección ocupó más tarde, dejando huellas indelebles de su paso por la enseñanza.

Ni la modestia del pueblo ni la del carácter de aquel turolense ilustre permitían realizar actos grandes ni solemnes que por otra parte tampoco son necesarios para exteriorizar sentimientos que se aprecian más por lo que significan que por lo que en sí valen, y en este sentido si que podemos decir que los actos realizados en Castejón de Tornos, el pasado lunes 1.º de Septiembre, revistieron una gran importancia por que a través de los mismos espontáneamente se manifestaba un pueblo entero.

Atentamente invitados acudieron a Castejón los hijos del señor Pardos y el señor presidente de la Diputación provincial don Jesús Marina coetáneo del mismo e inmediatamente de llegar estos señores, que fueron recibidos por el pueblo en masa, se trasladaron a la Iglesia parroquial en la que se celebró solemne funeral por el alma del homenajeado.

Terminado el mismo las autoridades e invitados seguidos del pueblo se trasladaron a la plaza en donde se conserva la humilde casita donde nació el señor Pardos y cuya plaza llevará en lo sucesivo su nombre.

El señor alcalde procedió a descubrir la cortina de la placa que le dá el nombre y don Rafael Vicente competente y digno maestro de las Escuelas Graduadas de Calatayud explicó con sencillas palabras, veladas por la emoción, el origen del homenaje, que era a la par de admiración para la personalidad de don Marcos que de humilde cuna supo encumbrarse a fuerza de constancia y de trabajo y de gratitud por la labor que realizó hasta conseguir la parcelación del prado que redimió a los habitantes de su pueblo.

A continuación el presidente de la Diputación señor Marina pronunció un breve discurso realzando la personalidad del señor Pardos y felicitando al Ayuntamiento por la iniciativa de honrar su me-

moria, concluyendo con un saludo afectuoso y sincero para los hijos del mismo.

El señor alcalde dió las gracias a todos por su asistencia a aquel acto que se dió por terminado, en aquel momento con el desfile de todos los asistentes ante la familia del señor Pardos.

Los invitados fueron obsequiados con espléndido y bien servido banquete durante el cual se puso de relieve una vez más el gran prestigio que en su pueblo natal disfrutaba nuestro don Marcos, en honor del cual y deseando corresponder de algún modo a esas pruebas de afecto y de cariño, sus hijos anunciaron la institución de un premio anual que se concederá a los alumnos que más se distinguen por su aplicación y constancia entre los niños de las escuelas.

EL CORRESPONSAL

N. de la R.

Discípulos de don Marcos Pardos, muchos de los que constituyeron la Redacción de este periódico, nos asociamos muy sinceramente al homenaje que nos da cuenta nuestro corresponsal en las notas anteriores, ya que por sus condiciones de carácter, por su laboriosidad y por su constancia, la figura del señor Pardos se destacó pronto entre sus compañeros llegando a ocupar la dirección de nuestro Instituto desde cuyo cargo dió muestras de su cultura y de su amor a la Enseñanza siendo en todo momento un profesor digno, un caballero de intachable conducta y un turolense ilustre y amante de su tierra.

### Talleres Tipográficos

= DE =

## «La Voz de Teruel»

Se hacen toda clase de impresos y trabajos para Oficinas públicas y particulares, Empresas y Contratas. Facturas y cartas memorandum y recibos talonarios, para fábricas, almacenes, comercios y despachos.

Pídanse catálogos y presupuestos.

Precios moderados.

Trabajos de propaganda económica y de lujo.

Impresión de toda clase de publicaciones. En esta casa se editan: Boletín del Colegio Médico de la provincia de Teruel, Boletín de la Cámara de Comercio, del Colegio de Veterinarios y otros

Los vinos y coñac González Byass, son los preferidos por el público.

## LAS ÚLTIMAS NOVEDADES

EN EL RAMO DE PAQUETERÍA Y MERCERÍA

LAS ENCONTRARÁ V. EN EL NUEVO COMERCIO DE

Luis Gómez Doñate

Plaza de Carlos Castel, 38

Visite esta casa y se convencerá

## Antonio Navarro

### AUTOMOVILES DE ALQUILER

a 0'40 céntimos kilómetro

AVISOS:

Garage Aragón. TERUEL Harzembuch, 12.

Teléfono 107

Teléfono 115

CORRESPONSAL



# Centros Oficiales

## Gobierno civil

Al saludar esta mañana en su despacho al gobernador interino señor Calderón nos manifestó que según las noticias recibidas de Madrid esta noche llegará el gobernador propietario don José García Guerrero.

Desde Sigüenza el viaje lo realizará en automóvil.

## MOMBRAMIENTOS

Han sido nombrados concejales del Ayuntamiento de esta capital en las vacantes producidas por don Vicente Fernández, don Nicolás Monterde y don Máximo Zurio, los señores don Bautista Zuriaga, don Eduardo Jordán y don Agustín Vicente López, en concepto de mayores contribuyentes.

## PASAPORTES

Se expide pasaporte para Estados Unidos a Delfín Cortés Gómez, vecino de Teruel,

## VARIAS

Se declara oficialmente la existencia de carbunclo bacteridiano en el término municipal de Santa Eulalia.

## De Hacienda

### LIBRAMIENTOS

Ayer fueron puestos al cobro para el día de hoy los siguientes:

Don Clemente Lezcano, 3.000 pesetas; don Tomás Maicas, 99; don Enrique Albalade, 1.689'32; don Florentino López, 125; don Joaquín Rodríguez, 30; don Isidro Salvador, 835'80; don Luis Gómez, 760'78; don Francisco Martín, 97'36; don Juan Arsenio Sabino, 355'11; don Antonio Martínez, 1.260; señor jefe de Telégrafos; 371'17; don José María Gómez, 1.000; don Constantino Quiñez, 86'37; Ayuntamiento de Teruel, 6.194'31; señor depositario pagador de Hacienda, 426'68 y 31.454'50 y Pasivos, 35.000.

### Para el día de mañana:

Don Arsenio Sabino, 1.500; don Luis Gómez, 75 y señor depositario, 15.000.

## Ayuntamiento

### NOTICIAS VARIAS

Dentro de pocos días se reunirán las comisiones de Hacienda y Fomento para estudiar detenidamente distintos asuntos relacionados con la marcha administrativa y dar cuenta de ellos al próximo Pleno que se celebre.

Por la Alcaldía se han dado órdenes a los contratistas del Mercado y Matadero para que activen

## Viuda de Joaquín Asensio

— ÓVALO, 7 / TERUEL —

Almacén de aceites y ultramarinos / Fábrica de jabón / Almacén de abonos / Compra y venta de maderas de todas clases / VINOS DE DIFERENTES CALIDADES

## Muebles y Carpintería Mecánica

### J. GIMENEZ

Venta directa. Construcción propia. Visitar y consultar precios. Esta casa es la más barata y la única que garantiza sus muebles. Elegancia y economía. Gran rebaja de precios. Existencias de lo más elegante a lo más modesto.—Pida presupuestos.

**Restauración de toda clase de tapicería**

Despacho: Salvador, 28      Fábrica: Amantes, 37

VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS.—PRECIO FIJO

# Garage PATRIA

En 1.º de Octubre se trasladará de la PLAZA DEL SEMINARIO, 6 a la RONDA DE AMBELES, 3 y 4; donde instalará taller de reparaciones, garage y salón de exposición de las acreditadas marcas

## FIAT-HUDSON-ESSEX

CON RECAMBIO COMPLETO Y ESTOK DE NEUMATICOS  
TELEFONO 22-A.—TERUEL

sus respectivas obras con el fin de que queden terminadas en el plazo más corto posible.

Organizada la sección especial de Estadística, por Secretaría se procede con gran rapidez para la implantación de los datos necesarios, que en su día serán de gran importancia para la marcha municipal.

Se recuerda a todos los contribuyentes que dentro de pocos días termina el plazo para pago en voluntaria del inquilinato, transcurrido este, se pasará al cobro por la vía de apremio.

## Libros y Revistas

De cuantas producciones científicas o literarias, se nos remitan dos ejemplares, haremos un estudio o juicio crítico, en nuestra sección de Bibliografía

## Las víctimas de la circulación

### En Monreal un niño es arrollado y muerto por un automóvil

En la carretera de Alcolea a Tarragona que cruza el pueblo de Monreal el automóvil 1.193 de la matrícula de Huesca atropelló al niño Pedro Muñoz Plumed, de 3 años, produciéndole heridas de las cuales falleció en el acto.

El conductor del automóvil Francisco López Viñano, vecino de Calamocha quedó detenido a disposición del Juzgado.

El desgraciado accidente ocurrió cuando la infeliz criatura se hallaba jugando con otros niños.

## Germansindo Serrano

### PINTOR

Decorados de Escayola  
Pintura de coches y rótulos

CALLE DE AINSAS, NÚM. 5  
TERUEL

## Dolores Llopart de Soler

### COMADRONA Y PRACTICANTE

Exinterna del Hospital Clínico y Casa de Maternidad de Barcelona.

Consulta de enfermedades propias de la mujer.

Tomás Nougués (antes Carrasco), 6

## Vea V. nuestra información de 4.ª página

## ¡SENSACIONAL!

Por pesetas 8'20 y una fotografía puede V. tener un hermoso espejo de bolsillo redondo tamaño 5 por 5 cm. biselado y al dorso la imagen en FOTO-ESMALTE en colores inalterables y de duración perpétua.

En el modelo de espejo ovalado tamaño 5 por 7 cm., pesetas 10'40. La fotografía se devuelve intacta y al propio tiempo se acompañan folletos ilustrados y notas de precios de los otros artículos que con el mismo procedimiento se fabrican.

Dichos trabajos se mandan a los 15 días de recibido el encargo. Su importe debe remitirse en sellos de correo o giro postal a West, Apartado 748.—Barcelona.

Se desean agentes para la venta por cuenta propia

## MARMOLES ARTISTICOS

ESCULTURA—ARQUITECTURA—LAPIDAS—PANTEONES

CONJUNTO DE ARTISTAS

## FRANCISCO FERRANDO

Blanquerías, 53.—VALENCIA

## Ecos de sociedad - Gacetillas

### VIAJEROS

De Alhama regresó en unión de su señora el diputado provincial don Juan González.

— De Madrid el representante de la Empresa del Marín don Jesús Miguel.

— De su viaje a Burgos, regresó en el rápido de ayer el ilustrísimo señor obispo de esta Diócesis don Juan Antón de la Fuente.

— Llegó de Toledo la distinguida señora doña Luisa Tarrat, viuda del inolvidable turolense, coronel don José Montón.

Sea bienvenida a su tierra natal donde tantos afectos y simpatías merece a todos la noble dama.

— En uso de permiso de verano ha salido para Celadas, acompañado de su señora y monjísimos hijos, el suboficial de esta Zona don Jerónimo Torres.

— Hemos tenido el gusto de saludar al inteligente industrial don José María Morera, que se encuentra pasando unos días en nuestra ciudad con su señora y hermoso hijo.

— De Valencia llegó la señora marquesa de Tosos.

— De Olba el médico de aquella localidad don Fermín Bonilla.

— De Madrid el catedrático don José Ibáñez Marín.

— En unión de su hijo don Tomás, teniente de Ingenieros, marchó a los baños de Paracuellos la distinguida señora doña Andrea Andrés, viuda de Asensio.

— Marchó a Villarquemado don Rafael Sanz.

— A Caminreal don Joaquín Andrés.

— Después de pasar una temporada en la capital regresó a Torrijo del Campo la bellísima señorita de aquella localidad Julia Buj.

### ENFERMOS

Guarda cama la señora doña María Mendez Martí, esposa de nuestro querido amigo don José Maicas Lorente.

Deseamos vivamente el restablecimiento de la enferma.

Este número ha sido sometido a la previa censura

Según datos facilitados en el Instituto Meteorológico, la temperatura máxima de ayer fué de 32 a mínima de hoy de 12'4.

«La Semana Gráfica».—El número de esta populísimas Revistas que hoy se ha puesto a la venta contiene el siguiente sumario, la tradicional fiesta de las albahacas en Bétera, gráficos de la vida de los agüistas en el Balneario de Cofrentes, amplia información de Madrid y Barcelona y de los sucesos más culminantes en distintas provincias, doble página de deportes, modas, cine, toros, etc. Un texto ameno e interesante. Continúa la publicación de «El Hijo de la Noche» e inserta el cupón regalo.

Se vende en todos los kioscos al precio de 30 céntimos.

MUCHACHA, para todo servicio, se necesita para servir en casa de buena familia, en esta plaza.

Razón en esta administración.

En el rápido de esta mañana, con su tío don Lucas Gómez nuestro convecino, ha llegado de Mora de Ebro (Tarragona) donde con tanto éxito actuó el domingo, nuestro paisano el valiente novillero Juan Sales «Salerito» el cual alterna en Alcañiz el próximo domingo con Dominguín y Paco Cester.

Que haya suerte.

Esta mañana en lujoso autobús pasó con dirección a Valencia la afamada Banda El Empastre.

Descansaron breves momentos en nuestra capital, prosiguiendo poco después su viaje.

## ESQUELAS DE DEFUNCION

Se hacen en la imprenta de LA VOZ a precio sumamente económico y a cualquier hora que se encarguen, sin aumento de coste.

DESDE 15 A 22 PESETAS EL CIENTO Se conceden rebajas según el número del pedido.

Con inserción de la esquila en el periódico, precios convencionales. Pedid detalles y tarifas al administrador de LA VOZ.

## ORDINARIO

## Teruel-Madrid

Razón: En esta Administración

Anuncie usted en LA VOZ

## SUCESOS

### Un pastor... protestante

En Alacón. Sí, señores. En Alacón hay un pastor protestante y con mala uva.

Este pastor se llama, según cédula personal José Santiago Villuendas y como buen pastor tiene a su cuidado un rebaño, si no de feligreses, de ganado lanar, al que procura conducir por buenos caminos, como es lógico y naturalote.

Pero hete que, por negligencia o exceso de confianza en su rebaño, este sin darse cuenta se mete por el camino del mal, o lo que es igual por mal camino, Y al decir por mal camino queremos decir por terreno vedado, en una finca particular.

Había cometido un acto punible irremediable, pero un ángel personificado en el guarda de campo Juan Lázaro Burillo quiso señalarle el buen camino (el camino de casita) y el pastor en lugar de acceder a lo indicado amablemente, se molestó y dejó de ser católico, apostólico y romanista para afiliarse al protestantismo; se sublevó, se enardeció y, naturalmente, como era protestante, protestó y no conforme se abalanzó sobre el guarda y en un raptó de furiosa irascibilidad le dió un mordisco en la cara, que si no le estropeó la epidermis en su totalidad, hizo necesaria la intervención médica.

¿Quieren ustedes por diez céntimos un pastor más protestante... y atacante que este de Alacón?

## EL AGUILA

Fábrica Modelo de Cerveza y Hielo

— MADRID —

Depósito para la provincia de Teruel

Emiliano P. Pérez Buisán

Este número ha sido sometido a la previa censura.

## Caja de Previsión Social de Aragón

(Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión)

### CAJA DE AHORROS

(Bajo el protectorado y la inspección del Estado)

Libretas de Ahorro a la vista: al 3 y medio por 100.

Libretas de Ahorro diferido: al 4 por 100 (muy recomendables para la formación de capitales dotales).

Imposiciones a plazo fijo: al 4 por 100.

Cuentas de ahorro: al 3 por 100 (muy útiles para la práctica del Retiro Obrero).

Agente de la Caja en Teruel: Don José María Rivera

### CAJA DE PENSIONES

Pensiones vitalicias: desde los 65 años (Retiro Obrero).

Pensiones inmediatas: muy convenientes para ancianos sin familia.

Pensiones temporales: desde los 55 o 60 hasta los 65 años (Mejoras).

Capital-herencia: a favor de la familia del obrero (Mejoras).

Practicando MEJORAS adquiere el obrero derecho a PENSIONE DE INVALIDEZ.

## Salvador Asensio Jordán

Sucesor de Sebastián Asensio Muñoz

GRANDES ALMACENES DE ULTRAMARINOS

Especialidad en ACEITES FINOS y VINOS de calidades varias

Venta de la leche condensada marca «EL NIÑO»

Ovalo, núm. 8. / TERUEL.

## Grandes Talleres Mecánicos

pro'istos de material moderno, que permite ejecutar económicamente toda clase de Cerrajería artística y trabajos para obras. Construcción y reparación de maquinaria.

≡ SANTIAGO ANDRÉS ≡

TALLERES Y DESPACHO: TERUEL      EXPOSICIÓN: Carretera de Alcañiz      TELÉFONO N.º 120.      Amarçura, n.ºs 9 y 11



# INFORMACION TELEGRAFICA Y TELEFONICA

Servicio combinado con «La Voz Valenciana» Conferencia 5 tarde

## El director general de Seguridad

San Sebastián.—Permanecerá aquí varios días el director general del Cuerpo de Seguridad, general Mola.

## Médico atropellado por un automóvil

En la Glorieta de San Bernardo, un automóvil que conducía el ingeniero de Minas don Tomás García Diego atropelló al médico don José Martínez, que, ocupando una motocicleta, se dirigía al pueblo de San Fernando a visitar a un enfermo.

En la Casa de Socorro se asistió al atropellado, apreciándosele diversas heridas en la cabeza y conmoción cerebral, de pronóstico gravísimo.

## Llegan a un acuerdo

Los ex senadores por Madrid don Arturo Soria y don Eduardo Yañez han tenido una reunión tratando de asuntos políticos, llegando a perfecto acuerdo pero conservando cada uno su ideario.

## BANQUETE

Santander.—Ha sido obsequiado con un banquete el director de «La Voz Valenciana» señor Aparicio Albiñana, como homenaje de gratitud por la fineza y galantería con que fueron obsequiadas las modistillas montañesas, cuando estas fueron a Valencia a la verbena organizada por dicho periódico.

## ¿Qué le pasó?

Unos transeúntes que pasaban cerca del palacio de Agricultura vieron tendido en el suelo a un hombre que manaba sangre. Llevado a la Casa de Socorro del distrito de Palacio, se le apreciaron varios cortes en el cuello y en la mano derecha.

Después de la primera cura, fué llevado al Hospital en grave estado.

Hasta ahora se ignora si se trata de algún suicidio o de un crimen, sabiéndose únicamente que se llamaba Felipe Salgado, de 71 años.

## Ministro que se ausenta

Marchó a Suiza donde pasará una temporada el ministro d' Estado duque de Alba.

## CONGRESO

San Sebastián.—Se inauguró el Congreso de consignatarios de Vapores. La sesión de apertura fué presidida por el gobernador civil.

## Incendio intencionado

Cádiz.—En el cortijo denominado el Pedroso, situado en Medina-Sidonia, se produjo un incendio que destruyó varias fanegas de terreno de rastrojo.

Al llevarse a cabo las primeras diligencias, se averiguó que el fuego fué intencionado, pues se encontraron, en el punto en que comenzó, las cenizas de una mecha y una cerilla medio quemada.

Se desconoce quién sea el incendiario.

## Una nota del Ministerio de Hacienda

En el Ministerio de Hacienda facilitaron una nota, en la que se da cuenta del discurso pronunciado por el señor Wais en la toma de posesión del gobernador del Banco de España.

Dijo el ministro de Hacienda que había acudido al Banco de España para demostrar las relaciones de buena armonía de dicha entidad con el Ministerio de Hacienda.

Dedicó un elogio al gobernador saliente conde de Gamazo, así como del entrante, señor Bas, indicando que no puede decirse que el Banco de España

## REPRESENTANTES

Preciso en pueblos y capitales importantes, para artículos gran venta y comisión, compatible con cualquier empleo.

Wes.—Apartado 748.—Barcelona.

ña es una institución privada, sino un centro de carácter público, y un factor esencial de la economía y del crédito del Estado, por lo que afecta principalmente al problema de los cambios.

Indicó que le asiste el principal papel en la defensa de nuestra moneda.

Reconoció la gran responsabilidad que pesa sobre él, y añadió que no era hombre capaz de atentar contra ninguna de las prerrogativas de la alta institución de crédito, pero que por lo mismo, ésta, debe responder a los llamamientos que se le dirijan.

## Periódico suspendido

Sigo.—Por contravenir las disposiciones de la censura, ha sido suspendido, por tiempo ilimitado, «El Pueblo Gallego».

## Que cunda el ejemplo

Orense.—Han sido expulsados del partido, algunos primates del republicanismo, acusados de concomitancias con elementos de la dictadura, caciques entonces y ahora.

La resolución ha causado gran éxito.

## Aquí mando yo

Vitoria.—El alcalde ha dado orden al secretario de la Corporación para que cuando reciba una comunicación de la Comisión dictaminadora de destinos civiles se la ponga a la firma con un «Archívese», por entender que la llamada «ley de sargentos» no debe tener aplicación.

## El carnet electoral

Se extiende a Vigo y La Carolina el uso obligatorio del carnet electoral, creado en 22 de Julio último para todas las capitales de provincia más las de Gijón, Jerez y Cartagena.

Su coste no podrá pasar del 20 por 100 del valor de la cédula.

Habrán cuatro clases de carnets: de dos pesetas para los que paguen cédula de 200 pesetas; 1'50 para los de cédula de 70 a 200 y una peseta para los de 65 a 70 y finalmente, de 0'75 para los que paguen cédula hasta 25 pesetas.

En breve será convocado el concurso para la confección del carnet, el cual tendrá el tamaño de 13 por 18 en cuatro hojas de cuartilla y servirá para los años 1930, 1931, 1932 y 1933.

Servirán para las elec-

ciones municipales, provinciales y generales.

Una vez que el poseedor del carnet haya votado, se taladrará el sitio en que conste la elección correspondiente.

La fotografía del carnet será de perfil y el carnet será expedido por las Juntas provinciales de Estadística.

El carnet llevará en la primera hoja en sitio destacado, la palabra España, y en las otras hojas distintas cuadros explicativos del uso que ha de darse al mismo.

La obtención del carnet será obligatoria para votar y quienes deseen el carnet habrán de dirigirse al adjudicatario del concurso.

## Esos moritos

Ataque a los franceses

Casablanca.—En los confines de Argelia y Marruecos, el día 30 del pasado, o sea el sábado último, fuerzas francesas salieron de marcha en práctica de reconocimiento. El domingo, 31, los moros que acechaban el paso, sintieronse farrucos atacando con saña a los franceses.

El combate fué durísimo resultando de las fuerzas regulares francesas un oficial muerto; un suboficial y 18 de tropa desaparecidos, así como 2 oficiales, un suboficial y 10 de tropa heridos.

De las fuerzas de retaguardia, supletorias, hubo 24 muertos y 12 heridos.

## Los servicios de Correos

El Círculo de la unión Mercantil ha solicitado del ministro de la Gobernación que se mejore la situación económica del personal de Correos y que se reduzca la franquicia postal.

## Exalación que provoca un incendio

Cuenca.—Nuevamente, ayer, la población y pueblos colindantes con la dehesa de «Navarramiro», que en pasados días sufrió los efectos de un formidable incendio, se vieron alarmados por las noticias de que se había producido otro en esta finca, y en el paraje que linda con la carretera y monte de los propios de Cuenca.

Inmediatamente que se tuvo noticias del hecho, salieron para aquel lugar obreros y los dueños de la finca, a quienes acompañaba el alcalde de Cuenca y el aparejador de obras Municipales.

Afortunadamente el in-

endio fué prontamente sofocado.

La causa fué haber caído un rayo durante la tormenta que prendió la hierba reseca en alto grado por los insistentes calores y la pertinaz sequía.

## Pidiendo ampliación

Han visitado al subsecretario de Hacienda señor Pan de Soraluze una comisión de señoritas aprobadas fuera de plaza en las últimas oposiciones de Hacienda para interesarle la ampliación. Fundan la petición, en que, en la convocatoria, se dice, que el opositor que sumados ambos ejercicios, dé un total de 60 puntos, con un mínimum de 30 en cada uno, tendrá plaza.

El subsecretario prometió informarse y en su día proponer al ministro, si bien había que tener en cuenta que los tribunales no habían elevado al Ministerio la lista de los aprobados.

Las señoritas salieron muy esperanzadas de la entrevista.

## BARCELONA

### RESTABLECIMIENTO DE DON CARLOS

Completamente restablecido de la dolencia que le aquejaba, se ha personalmente en su despacho de Capitanía general, el infante don Carlos.

Ha recibido muchas visitas que le han felicitado por su restablecimiento.

### CONSEJO DE GUERRA

Por esta Capitanía general ha sido aurizada la celebración de un Consejo de guerra contra un guardia civil de la Comandancia de Gerona, acusado del delito de insubordinación.

### MULTAS AL APREMIO

El gobernador civil ha ordenado que se proceda por la vía judicial al cobro de las multas siguientes:

Una de 500 pesetas a «La Voz del Teléfono»; otra de la misma cantidad

al semanario «Carteles»; una de 200 a «El Progreso» y otra de la misma cuantía al semanario «La Rambla».

## INCORPORACION A FILAS

Ha sido incorporado al cuarto regimiento de Zapadores, como sargento de cuota, el hijo del infante don Carlos.

## Extranjero

### NOTICIA DESMENTIDA

Budapest.—En la legación de España de esta capital desmienten categóricamente la información según la cual el monarca español había felicitado al archiduque Alberto con motivo de su casamiento y le había ofrecido también su mediación para salvar las dificultades surgidas entre el archiduque y su familia con motivo de la boda.

### UN DECRETO PRESIDENCIAL

Méjico.—El presidente Ortíz Rubio ha firmado un decreto mediante el cual se prevé que todas las haciendas propiedad del Estado sean divididas comunamente entre pequeños poseedores.

Consecuentemente se nombrarán funcionarios que hagan con rapidez el inventario de las propiedades del Estado.

### LA SITUACION EN LA ARGENTINA

Buenos Aires.—Noticias sin confirmar dicen que ha dimitido el ministro de la Guerra a consecuencia de no estar conforme con las medidas militares adoptadas desde el miércoles.

Las órdenes de acuartelamiento de tropas van desapareciendo.

## Purgante RU

Preparado con riquísimo chocolate Purgante ideal para todos y EL MEJOR PARA NIÑOS, porque LO TOMAN COMO UNA GOLOSINA. Sólo cuesta un real. De venta: Farmacia de Mariano Giménez

**Debilidad, Clorosis, Raquitismo, Inapetencia,**  
se combaten con éxito cierto con el Jarabe de **HIPOFOSFITOS SALUD**  
Poderoso tónico reconstituyente que la ciencia proclama como el más eficaz.  
Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.  
Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.

**Cera EL CUCO**  
Abrillanta y conserva suelos y muebles  
CUATRO TAMAÑOS DE BOTES

**LA PASIONISTA**  
Nuevo servicio de pompas fúnebres — Montado con todos los adelantos modernos

Inmenso y variado surtido en ataúdes y arcas para adulto y párvulo.  
**Coches desde lo más modesto a lo más lujoso**  
— SERVICIO PERMANENTE —  
Automóviles de respeto para ir al Cementerio y traslado de restos a todos los Cementerios de España y el Extranjero.  
**PRECIOS SIN COMPETENCIA**  
AVISOS:  
**Antonio Safón** Constancio Fallado  
Ronda del 4 de Agosto, núm. 50 Calle del 3 de Julio, núm. 19, 3.º

**Cera EL CUCO**  
Abrillanta y conserva suelos y muebles  
CUATRO TAMAÑOS DE BOTES

**LA PASIONISTA**  
Nuevo servicio de pompas fúnebres — Montado con todos los adelantos modernos

Inmenso y variado surtido en ataúdes y arcas para adulto y párvulo.  
**Coches desde lo más modesto a lo más lujoso**  
— SERVICIO PERMANENTE —  
Automóviles de respeto para ir al Cementerio y traslado de restos a todos los Cementerios de España y el Extranjero.  
**PRECIOS SIN COMPETENCIA**  
AVISOS:  
**Antonio Safón** Constancio Fallado  
Ronda del 4 de Agosto, núm. 50 Calle del 3 de Julio, núm. 19, 3.º



## Trabajo de las damas católicas mejicanas

Al Revdo. Padre don Enrique Tomás Lozano, respetuosamente

Y salió un sembrador a sembrar su semilla y un buen día llegó hasta nuestra patria y esparció su semilla multiforme en todos los campos. Fué un padre para los niños, un amigo y un consejero para los jóvenes, para los pobres una providencia, aliento y salud de los enfermos, postrer consuelo de los moribundos. Su alma generosa alivió muchas necesidades su gran corazón comprensivo consoló muchos dolores, su inspirada palabra llevó luz a muchas conciencias... Y al influjo de aquella santidad siempre jovial, siempre humilde, siempre sencilla, como la del Divino Sembrador, brotaron y florecieron grandes obras; en los centros catequísticos, se agruparon los niños a quienes él amó con un amor de predilección y recibieron de su mano pródiga la semilla divina de la enseñanza religiosa.

Los jóvenes atraídos por el mundo con el incentivo de sus honores y placeres, y tantas veces combatidos por sus propias pasiones, a su iniciativa y bajo su paternal cariño se agruparon, por él y con él sintieron elevarse su alma, mejor su espíritu, gozaron distracciones honestas, saludables y se vieron así muchas veces alejados de los peligros.

Los Caballeros de Colón, la Casa de la Infancia, el Hospicio, los Asilos, fueron para él campos abiertos donde laboró incansable con fervoroso celo, abrazando a todos en el fuego sagrado de su caridad.

Las asociaciones religiosas y el Seminario, abatidos en esta época de persecución, encontraron en él un decidido protector y un sabio consejero, y aún sacerdotes encanecidos en el servicio del Señor, acudieron en busca de las luces de su talento.

En los hospitales y en las cárceles almas miserables y abandonadas, recibieron divinas consolaciones y cuantos seres envilecidos en una vida de pecado, al influjo santo de su palabra se levantaron, vieron abierto el camino a una vida superior y purificándose en el tribunal de la penitencia, saborearon por primera vez, con místico embeleso, las inefables dulzuras de la Divina Eucaristía.

Las naves de los templos fueron insuficientes para contener a los fieles que se congregaban para oír su palabra en la sagrada cátedra y fué allí luminar de muchas conciencias, dulce consolador de grandes dolores ignorados.

Grande, sublime fué su obra como director de almas, cuántos tribos le deben su vida fervorosa, supo siempre su bondad ver en todos los corazones, la buena disposición, que por el cultivada, llegó a producir virtudes heroicas, consoló, tranquilizó las almas atormentadas, fortaleció las débiles, supo llevar a todas a un grado de perfección no imaginado.

Junto al lecho de los moribundos, tuvo conmovidas ternuras filiales y recorriendo su piadosa mano, los velos de una eternidad feliz, los hizo partir santamente serenos, confiados, al inspirar a su alma atribulada en la desolación de los últimos instantes, una dulcísima confianza en las Divinas Misericordias...

Como oasis de una frescura deliciosa, fueron para nosotros los días de retiro, que hubiéramos deseado interminables, en ellos las almas agostadas, sedientas, combatidas por tantas penas en el desierto de la vida, recibieron a raudales el riego fecundante de divinas exhortaciones y consejos y adquiriendo valor y nuevos bríos volvieron fortalecidas a la lucha, bien dispuestas a llevar a otras almas las luces y las gracias recibidas.

Y quien podría enumerar, ni conocer siquiera, todas las obras santas de su vida fecunda... si su sola presencia bastaba para infundir paz y consuelo en las almas atribuladas para reanimar las almas abatidas... Cuántas veces lo hemos visto agotado, exhaustas sus fuerzas corporales, olvidarse de sí mismo, negarse el indispensable descanso y continuar su apostolado de la palabra y el ejemplo, encendido su corazón y animado su espíritu de celo santo y caridad divina.

Conquistó tantos afectos, se ganó tantos corazones en su paso luminoso por nuestras pobres vidas, que hoy que se aleja de nuestro lado, no necesito encareceros su recuerdo en vuestras comuniones, en vuestras oraciones todas, que su nombre y su afecto se confundan en vuestras plegarias, con el nombre querido y los afectos santos de los seres más amados. ¡Quiera Dios que pronto volvamos a tenerlo entre nosotros!

Se vá es cierto, nos deja solas, nos deja huérfanas, pero sus obras santas, Dios mediante, no morirán, la simiente, sembrada con tan amoroso afán, no será ahogada, por las espinas del abandono y de la indiferencia... pasado el primer momento de estupor doloroso, levantémonos y laborem, demos calor a sus obras, respondamos generosas a su llamado, seamos lo que el quiso que fuésemos, fervientes apóstoles de las doctrinas de un Dios Crucificado por nuestras culpas. Y ahora por última vez lo tenemos entre nosotros, quisiera poder expresar le todo el devoto afecto de nuestros corazones, todo el ferviente agradecimiento de nuestras almas, por sus favores por sus bondades todas y pedirle perdón y un generoso olvido, para todas nuestras faltas, nuestras cobardías en el servicio Divino.

Pidámosle su bendición, ella será el talismán que nos dará fortaleza para continuar, si es preciso hasta el sacrificio, su divino apostolado, para que imitemos su vida fecunda en buenas obras para que seamos, en fin, la buena tierra donde florezca y fructifique al ciento por uno, la semilla que el buen sembrador, esparció en todos los campos, en su paso luminoso y feliz por nuestras vidas.

Por tratarse de un sacerdote turolense, copiamos con gusto el anterior artículo de nuestro colega «El Centro», de Cuenca.

## IMPORTANTE

a los  
**Fabricantes, Industriales y Comerciantes**

**ANUARIO DE AGENTES COMERCIALES COLEGIADOS DE ESPAÑA**

ultima edición, en un tomo ricamente encuadrado, 16.200 direcciones, con todos los detalles, referencias, artículos que se dedican, etc., etc.

*Pesetas 20 a reembolso, giro postal o sellos correo.*

**Pedidos: Apartado 748.—Barcelona**

### Quejas del vecindario

¿Se ha enterado la sección de Abastos de nuestro municipio de lo sucedido el lunes último en la plaza del mercado?

Si no tiene conocimiento de ello, entérese, porque lo ha presenciado muchísimo público y el guardia de plaza, haciéndose con tal motivo, comentarios poco favorables para nuestra ciudad.

Sacaré la consecuencia de cierta confabulación llevada a cabo por la mayoría de los vendedores de frutas para perjudicar a un señor forastero que vino a Teruel, como ha podido ir a otra localidad, a expender su mercancía.

Nuestros frutereros vendían la uva a una peseta el kilo (hay quien nos asegura que el precio era mayor), el señor forastero fijó el precio de setenta céntimos el kilo (0'30 pesetas más barata que los asíduos vendedores del mercado) y aquí fué Troya, señores y señoras que continuamente se hacen la guerra, por si el puesto es mejor el uno que el otro y que por fútiles motivos han armado las grandes escandaleras, se unieron como una sola persona para hacerle la competencia al señor forastero, poniendo una parada al lado de la de él y expendiendo la uva a 0'50 pesetas kilo.

Y ahora, nos preguntamos, ¿con la utilidad suficiente podían vender el kilo a 0'50 pesetas? ¿por qué la vendían a una peseta?

### Los cansados de la vida

#### Un anciano, ante la falta de recursos para mantener a su familia, pone fin a su vida, ahorcándose

Comunican del pueblo de Cañada de Benatanduz que en un pajaro puso fin a su vida, ahorcándose, el anciano Miguel Puerto Andrés, de 71 años, jornalero de profesión.

Es creencia general que el suicida adoptó tan fatal resolución al verse falto de recursos para mantener a su familia, compuesta de mujer y varios hijos.

Según nuestras noticias en el mes de Noviembre último intentó también llevar a cabo el propósito que ahora ha realizado.

El Juzgado intervino.

### La colonia escolar

En el correo de esta mañana marchó a la Malvarrosa la colonia escolar titulada Consuelo Torán, compuesta por 32 niños de nuestras escuelas.

A la estación salieron a despedir a la colonia una comisión del Ayuntamiento, los familiares de los pequeños escolares y numeroso público que les tributó una cariñosa despedida.

La Banda Municipal amenizó el emocionante momento ejecutando bonitas composiciones y finalmente, cuando el tren se puso en marcha dejó escuchar las valientes y alegres notas de nuestro himno regional.

Los pequeños, muy contentos y emocionados, se despidieron con vivas.

Que lleven un feliz viaje y que en su excursión encuentren el vigor y la salud de que están necesitados, es lo que deseamos de todo corazón.

### SE ALQUILA

El local que ocupa el «Garage Patria» en la Plaza del Seminario.

Para tratar: Amantes, 39-pral

### Diputación

#### Sesión de la Permanente

Esta mediodía se reunió la Comisión.

Presidió el señor Marina y asistieron los señores Julian, Feced, Vicente, González y Monforte.

Acordaron:

El ingreso en la Beneficencia en concepto de acogida de lactancia de Francisca Pérez, de Riodeva.

Conceder un mes de licencia al secretario de la Corporación don Manuel Molina.

Igualmente se concedió un mes de vacación al auxiliar don Manuel Monterde.

Autorizar diversas adquisiciones de material para las maquinarias que se emplean en la construcción de caminos vecinales.

Aprobar diversas facturas por suministro al gobierno civil.

Aprobar la nómina del mes de Agosto del personal temporero de la Imprenta provincial.

Autorizar al delegado de la Beneficencia para adquirir instrumental de música para la Banda provincial.

Y aprobar los padrones de cédulas de diversos pueblos de la provincia.

### ALIMENTOS AINSA

**YOCAD** Es un desayuno a base de cacao, harinas integrales y azúcar, indicado para el uso diario y en especial para convalecientes, fatigados, débiles ancianos, etc.

**MIL PAPILLA** Es un alimento completo para niños compuesto de cacao, harina de plátano, fécula de patata, harinas no cernidas de avena y maíz, Diastasa, Lactosa, Azúcar, Fosfato de cal y vainilla como aromatizante. Para niños la segunda madre.

De venta en farmacias y ultramarinos

### Registro civil

Movimiento de población en las últimas cuarenta y ocho horas:

Defunciones.—Leonor Gracia Sánchez, de 1 año, a consecuencia de enteritis.—Santiago 19.

Miguel Marín Orrios, de 4 años, San Julián 34.

Manuel Pérez Yago, de 17 meses, a consecuencia de atrepsia.—Barrio de la Florida.

Nacimientos.—Ninguno.

Matrimonios.—Ninguno.

## CRÓNICAS VERANIEGAS

### Camarena de la Sierra

Camarena con su renombrado balneario y las salubres aguas que se desprenden de su Sierra y del Pico de Javalambre es uno de los lugares que más contingente de veraneantes y de agüistas llevan todos los años en nuestra provincia.

Enclavado en uno de los desprendimientos de los Montes Universales de Albarracín y en los confines de las provincias de Castellón y Cuenca, si bien esta provincia no es tan nutrido el número de enfermos que acuden a tomar sus aguas como antiguamente concurrían, en cambio la provincia de Castellón son muchísimos los que llegan, y es tal el cariño que les tienen por los efectos salubres que producen, que la mayor parte de los enfermos vienen al principio de la temporada y después al terminar, a completar su curación.

Que las aguas de su balneario son milagrosas, como ellos dicen y cuantos enfermos las beben atestiguan, es evidente de toda evidencia.

Los catarros gastro-intestinales, las enfermedades de la piel, dolores reumáticos y del hígado son curadas completamente señalándose verdaderos milagros en enfermos de estas dolencias por crónicas que sean.

Casos se dan todos los años en este balneario que si de antiguo no conociéramos nos asombraría; pero ni siquiera nos llama la atención la curación de los enfermos que a diario se registran.

Bien pueden oponer a estas aguas las muchas similares que hay esparcidas por las restantes provincias españolas, que podemos asegurar que los efectos maravillosos que producen los de Camarena no pueden competir.

La propaganda que de otras aguas se hace, el poco aprecio que hacemos en nuestra provincia y en Aragón de todo lo nuestro y la guerra que a las aguas de Camarena se le hace son causas de que a este balneario no concurren en el número y la calidad que debiera; bien que de algunos años a esta parte son muchos los enfermos que llegan como se puede acreditar con el registro que se lleva en el balneario.

Las mejoras introducidas en el establecimiento del balneario, el embellecimiento de las fondas la Valenciana, y la Aragonesa y en la Pensión Valenciana, en el Parador de Navarro y en las casas del pueblo, el asco de sus calles y la higiene que se observa son circunstancias que hacen más y más recomendable visitar este pueblo y tomar sus aguas.

El traslado de la estación de

Puebla de Valverde a Camarena en los cómodos y lujosos autobuses de las fondas, que a la llegada de todos los trenes salen a la estación a recoger los viajeros, para trasladarlos a Camarena, las atenciones que prodigan a los que llegan son alicientes muy dignos de tenerse en cuenta.

Si a esto se añade que el pan es de excelente calidad, que las carnes no pueden ser mejores y que todos los establecimientos rebosan de higiene y limpieza extraordinarios se caerá en la cuenta que si bien merece este pueblo ser visitado, tanto por sus condiciones especiales cuanto por las renombradas aguas de su acreditado balneario.

M. COLLADO MINGUEZ

## LA BOLSA

Servicio Informativo del Banco de Aragón  
Cotización de la Bolsa de Madrid

Día 29 de Agosto de 1930.

	Anterior	Del día
Deuda perpetua al 4 % Interior.	71'50	71'70
Deuda 3 % amortizable 1928.	70'60	70'70
Deuda 4 % amortizable 1928.	87'75	87'75
Deuda 5 % amortizable 1927 libre	100'65	100'65
Deuda 5 % amortizable 1927 con	84	83'65
Acciones Tabacos.		231
Acciones Petróleos.	120'50	121
Acciones Banco de España.	599	599'50
Acciones Azucareras Ordinarias	72'25	72'75
Acciones Explosivos.	1'040	1'066
Acciones Norte.	549'50	555
Acciones Alicante.	513	517'50
Cédulas Banco Hipotecario 5 %	97'75	97'80
Cédulas Banco Crédito Local 6 %	99'25	99'25
Bonos 6 % oro.	167	167'50
Minas del Rif. Portador.	595	613
Chades	660	659
Felguerras	105	104'25

### CAMBIOS

París Cheque.	37'05	37'15
Londres Cheque.	45'92	46'10
Zurich Cheque.		
New-York Cheque.		
Roma Cheque.		
Berlin Cheque.		
Bruselas Cheque.		

### ZARAGOZA

#### VALORES LOCALES

Acciones B. de Aragón liberadas	220
60 % desembolsado	710
Acciones Industrial Química.	81
Minas y ferrocarril de Utrillas.	91

### Préstamos hipotecarios

Los realizamos, con la garantía de fincas rústicas y urbanas, por cuenta del Banco Hipotecario de España, libres de comisión. Informamos sobre tramitación de los mismos en nuestras oficinas (Plaza de Carlos Castel, 22) o por correo dirigiendo la correspondencia a nuestro Apartado número 7

### TARJETAS DE VISITA

se hacen en la Imprenta de este periódico.

IMP. DE LA VOZ DE TERUEL.—BRETÓN 6

## Banco Zaragozano

FUNDADO EN 1910

Capital: 10.000.000 Pts. Reservas: 2.325.000 Pts.

**Banca - Bolsa - Cambio - Información**

INTERESES QUE ABONA

En cuenta corriente a la vista.	2'50 % anual
Id. a un mes.	3'00 %
Id. a tres meses.	3'50 %
Id. a seis meses.	4'00 %
Id. a un año.	4'50 %

**Caja de Ahorros, interés 4 por 100 anual**

Cajas fuertes de alquiler, desde 25 pesetas al año

Descuento y negociación de letras.—Créditos con garantías personal y Valores.—Cartas de Crédito y de recomendación.—Ordenes de compraventa de Valores.—Giros y transferencias sobre la península y extranjero.—Compraventa de monedas de oro nacionales y extranjeras informes comerciales libres de gastos para clientes, y todas las demás operaciones propias de banca.

**Sucursal de Teruel. Plaza de Emilio Castelar, 13**

## Casa EMILIO HERRERO

Tres nuevos modelos de Gramolas

La Voz de su Amo

Pase por casa y oígalos.



DISCOS  
últimas impresiones

MAQUINAS  
para escribir  
y de coser

Calle de San Juan, núm. 15.—TERUEL